

N95 RESPIRATOR

This respirator provides a minimum 95% efficiency against non-oil particulate aerosols. This typically includes metal fumes from welding, as well as dust and non-oil mists. Replace the respirator when breathing becomes uncomfortable or you can smell or taste contaminant or you experience nose or throat irritation. Further information can be obtained from U.S. Safety Toll Free at 1-800-821-5218.

WARNING:

1. Before using any respirator, READ and UNDERSTAND the instructions provided with the respirator facepiece assembly as well as the Cautions & Limitations listed on the enclosed NIOSH approval matrix.
2. This respirator must NOT be used by people with beards or other facial hair which interferes with the face-to-respirator seal.
3. Do not use in areas where the type or concentration of contaminant is unknown.
4. Not for use in atmospheres containing isocyanates, diisocyanates, fumigants, or asbestos containing dusts and mists.
5. Not for use in abrasive blasting applications.
6. It is the responsibility of the user to assure safe and proper use of this respirator.
7. Leave the area immediately and return to fresh air if breathing becomes difficult, dizziness or other distress occurs, or you can smell or taste the contaminant.
8. Although this respirator reduces the exposure to certain contaminants, it DOES NOT completely eliminate your exposure or risk. Misuse of this product or failure to follow the above warnings may result in sickness or even death. For proper use, consult a qualified safety professional or the manufacturer.

FITTING INSTRUCTIONS



1. Hold the respirator by cupping it in the hand with the narrow end away from you and the headbands hanging freely outside the hand.



2. Hold the top headstrap in the other hand and bring the respirator to the face, placing the chin in the large, rounded end of the respirator. Tilt the respirator until the narrow end touches the bridge of the nose. Position the respirator until the respirator makes comfortable contact at all points of the face.



3. Press the respirator against the face, then pull the top headband over the head and position so it fits securely at the top of the crown of the head. Pull the bottom headband over the head and down past the ears until it rests on the neck.



4. Gently move the respirator on the face until the face seal touches comfortably on the face all along its length. If glasses are to be worn, the facepiece should be low enough on the face not to interfere with the spectacle frame.

5. Carefully adjust the metal nose clip to fit snugly on the bridge of the nose and cheek area.

6. Before entering a hazardous atmosphere, conduct OSHA compliant fit testing as part of your total respiratory program; use U.S. Safety Bitrex Fit Testing Kit, P/N 79260.

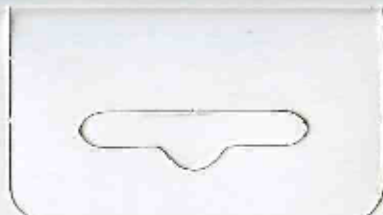
See Enclosed Matrix For Specific Approvals

U.S. SAFETY

8101 Lenexa Drive Lenexa, Kansas 66214

800-821-5218

Made in China



RESPIRADOR N95

Este respirador proporciona una eficiencia mínima de 95% contra aerosoles particulados sin petróleo. Esto incluye generalmente a los humos metálicos de las soldaduras, así como al polvo y a las nieblas sin petróleo. Reemplace el respirador cuando la respiración se vuelve incomoda o cuando huele o siente al gusto de elementos contaminantes o si experimenta irritación de la nariz o la garganta. Se puede obtener información de U.S. Safety llamando gratis al 1-800-821-5218.

ADVERTENCIA:

1. Antes de usar cualquier respirador, LEA y COMPRENDA las instrucciones proporcionadas con el conjunto de respirador facial así como las Precauciones y Limitaciones listadas en la matriz con aprobación de NIOSH que se adjunta.
2. Este respirador NO debe ser usado por personas con barba u otro tipo de pelo facial que interfiera con el sello máscara respirador.
3. No se debe usar en áreas en las que se desconoce el tipo o la concentración del elemento contaminante.
4. No está destinado al uso en atmósferas que contienen isocianuros, diisocianuros, fumigantes, polvos y nieblas que contienen amianto.
5. No está destinado al uso en aplicaciones de chorros abrasivos.
6. Es responsabilidad del usuario el garantizar el uso seguro y apropiado de este respirador.
7. Si la respiración se vuelve difícil, si siente mareos u otras molestias, o si puede sentir el gusto o el olor de un elemento contaminante, abandone el res inmediatamente y diríjase a un sitio donde haya aire fresco.
8. Aunque este respirador reduce la exposición a ciertos elementos contaminantes, NO elimina completamente su exposición o riesgo. El uso inapropiado de este producto o el incumplimiento de las advertencias anteriores puede producir enfermedades o incluso la muerte. Para usarlo en forma apropiada, consulte con un profesional calificado, especializado en seguridad, o con el fabricante.

INSTRUCCIONES DE COLOCACION



1. Sostenga el respirador en la mano con el extremo angosto alejado de usted y con las bandas para la cabeza colgando libremente fuera de la mano.



2. Sostenga la correa superior para la cabeza en la otra mano y traiga el respirador hacia el rostro, colocando la barbilla en el extremo grande y redondeado del respirador. Incline el respirador hasta que el extremo angosto toque el puente nasal. Coloque el respirador de modo que este en cómodo contacto con todas las partes del rostro.



3. Presione el respirador contra el rostro, luego estire la banda superior sobre la cabeza y colóquela de tal manera que se ajuste en forma segura en la parte superior de la cabeza. Estire la banda inferior sobre la cabeza y hacia abajo, mas alla de las orejas, hasta que descanse en la nuca.



4. Mueva suavemente el respirador sobre el rostro hasta que el sello facial toque comodamente el rostro a lo largo de toda su longitud. Si se utilizan anteojos, la pieza facial debe estar lo suficientemente baja sobre el rostro para no interferir con el marco de los mismos.

5. Ajuste cuidadosamente la pinza nasal metálica para que se adapte comodamente sobre el puente de la nariz y la zona de las mejillas.

Ver la matriz adjunta para verificar a probaciones específicas.

AD2N95B20



0 32027 28991 5

MASQUE RESPIRATOIRE N95

L'efficacité de ce masque respiratoire contre les particules d'aérosol non pétrolières, parmi lesquelles on inclut typiquement les émanations métalliques provenant de soudures, les poussières et les vapeurs non pétrolières, est d'au moins 95%. Remplacer le masque respiratoire lorsque la respiration devient pénible, ou lorsque l'on perçoit l'odeur ou le goût d'éléments polluants, ou en cas d'irritation du nez ou de la gorge. On peut obtenir des informations complémentaires en appelant le numéro gratuit de U.S. Safety, au 1-800-821-5218.

MISE EN GARDE :

1. Avant l'utilisation de tout masque respiratoire, LIRE et COMPRENDRE les instructions fournies avec les pinces destinées à l'assemblage du masque, ainsi que les Mises en garde et restrictions énumérées dans la matrice d'approbation NIOSH jointe.
2. Ce masque respiratoire ne doit pas être utilisé par des personnes portant une barbe, ou dont la pilosité faciale peut diminuer l'étanchéité du joint visage-masque respiratoire.
3. Ne pas utiliser dans des zones dont la concentration ou le type des éléments polluants présents est inconnu(e).
4. Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant des isocyanates, des diisocyanates, des produits de fumigation, et porteurs de poussières et de vapeurs d'amiant.
5. Ne pas utiliser pour des applications de projection d'abrasifs.
6. Il appartient à l'utilisateur de s'assurer de l'usage approprié et sans danger de ce masque respiratoire.
7. S'éloigner immédiatement et retourner à l'air frais en cas de difficultés respiratoires, de vertige ou de tout autre malaise, ou si l'on perçoit l'odeur ou le goût d'éléments polluants.
8. Ce masque respiratoire réduit l'exposition à certains éléments polluants, il N'ÉLIMINE toutefois PAS complètement toute exposition ou risque. Une mauvaise utilisation du produit ou la non observation des mises en garde ci-dessus peut entraîner des maladies ou même le décès. Pour un usage approprié, consulter un professionnel de la sécurité qualifié ou le fabricant.

INSTRUCTIONS DE MISE EN PLACE



1. Tenir le masque respiratoire dans le creux de la main, l'extrémité la plus étroite éloignée de soi, et les brides pendant librement hors de la main.



2. Saisir la bride supérieure dans l'autre main, et amener le masque vers le visage, en plaçant le menton dans la grande partie ronde du masque respiratoire. Incliner le masque respiratoire jusqu'à ce que le bord le plus étroit touche l'arête du nez. Positionner le masque respiratoire jusqu'à ce qu'il soit confortablement en contact avec tous les points du visage.



3. Appuyer le masque respiratoire contre le visage, puis passer doucement la bride supérieure par dessus la tête et la positionner de façon que qu'elle soit bien ajustée sur le haut du crâne. Passer la bride inférieure par dessus la tête et la faire descendre en dessous des oreilles jusqu'à ce qu'elle repose sur le cou.



4. Déplacer doucement le masque respiratoire sur le visage jusqu'à ce que le joint soit confortablement en contact avec le visage sur toute sa longueur. Si l'on doit porter des lunettes, le masque doit être placé suffisamment bas sur le visage pour ne pas gêner le port de la monture des lunettes.

5. Ajuster soigneusement la pince nasale métallique pour qu'elle s'adapte confortablement sur l'arête du nez et sur la zone de la joue.

6. Avant d'entrer dans une atmosphère toxique, effectuer le test de conformité aux normes d'OSHA dans le cadre de notre programme respiratoire total ; utiliser le Bitrex Fit Testing Kit d'U.S. Safety, P/N 79260.

LIRE LE TABLEAU DE MISES EN GARDE AVANT L'UTILISATION

U.S. SAFETY

8101 Lenexa Drive Lenexa, Kansas 66214

800-821-5218